

## ■ Prière sur les offrandes

Priez, frères et sœurs :

que mon sacrifice qui est aussi le vôtre  
soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

*Le peuple se lève et répond :*

R/ Que le Seigneur reçoive de vos mains ce  
sacrifice

à la louange et à la gloire de son nom,  
pour notre bien et celui de toute l'Église.

## ■ Liturgie eucharistique

### *Anamnèses*

Il est grand le mystère de la foi :

R/ Nous **annonçons** ta mort, Seigneur Jésus,  
nous **proclamons** ta résurrection,  
nous attendons ta venue dans la gloire.

Ou bien

**Acclamons le mystère de la foi :**

R/ **Quand nous mangeons ce Pain  
et buvons à cette Coupe,**  
nous **annonçons** ta mort, Seigneur ressuscité,  
et nous attendons que tu viennes.

Ou bien

**Qu'il soit loué le mystère de la foi :**

R/ **Sauveur du monde, sauve-nous !  
Par ta croix et ta résurrection, tu nous as  
libérés.**

## ■ Rites de communion

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
prends pitié de nous.

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
prends pitié de nous.

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
donne-nous la paix.



D'après « Découvrir la nouvelle traduction du Missel  
romain » 2019 modifié dans la nouvelle traduction, édité  
par AELF, Magnificat, MAME.  
(Octobre 2021)



## NOUVELLE TRADUCTION DU MISSEL ROMAIN

*Les changements pour l'assemblée*

## ■ Acte pénitentiel

Frères (**et sœurs**),  
Préparons-nous à **célébrer**  
**le mystère de l'Eucharistie**,  
en reconnaissant que **nous avons péché**.

Je confesse à Dieu tout-puissant,  
je reconnais **devant vous, frères et sœurs**,  
que j'ai péché  
en pensée, en parole, par action  
et par omission ;  
oui j'ai vraiment péché.  
C'est pourquoi je supplie  
la **bienheureuse** Vierge Marie,  
les anges et tous les saints,  
et vous aussi, **frères et sœurs**,  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Ou bien

**Prends pitié de nous, Seigneur**  
R/Nous avons péché contre toi  
Montre-nous **Seigneur** ta miséricorde  
R/ **Et donne-nous ton salut**

## ■ Gloire à Dieu

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,  
Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Nous te louons, nous te bénissons,  
nous t'adorons,  
Nous te glorifions, nous te rendons grâce,  
pour ton immense gloire,  
Seigneur Dieu, Roi du ciel,  
Dieu le Père tout-puissant.  
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,  
le Fils du Père.  
Toi qui enlèves [les péchés](#) du monde,  
prends pitié de nous  
Toi qui enlèves [les péchés](#) du monde,  
reçois notre prière ;  
Toi qui es assis à la droite du Père,  
prends pitié de nous.  
Car toi seul es saint,  
Toi seul es Seigneur,  
Toi seul es le Très-Haut,  
Jésus Christ, avec le Saint-Esprit  
Dans la gloire de Dieu le Père.

Amen.

## ■ Profession de foi

### *Symbole de Nicée-Constantinople*

Je crois en un seul Dieu, le Père tout puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible,  
Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles :  
Il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu.  
Engendré non pas créé,  
[consubstantiel au Père](#) ;  
et par lui tout a été fait.  
Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
il descendit du ciel;  
[Aux mots qui suivent, tous s'inclinent jusqu'à  
« s'est fait homme »](#)  
Par l'Esprit Saint,  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.  
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
Il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.  
Il ressuscita le troisième jour,  
conformément aux Ecritures,  
et il monta au ciel;  
il est assis à la droite du Père.  
Il reviendra dans la gloire,  
pour juger les vivants et les morts  
et son règne n'aura pas de fin.  
Je crois en l'Esprit Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie;  
il procède du Père et du Fils.

Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration  
et même gloire ;  
il a parlé par les prophètes.  
Je crois en l'Église, une, sainte,  
catholique et apostolique.  
Je reconnais un seul baptême  
pour le pardon des péchés.  
J'attends la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir.  
Amen

### *Symbole des Apôtres*

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre.  
Et en Jésus Christ, son Fils unique,  
notre Seigneur ;  
[Aux mots qui suivent, tous s'inclinent jusqu'à  
« Vierge Marie »](#)  
qui a été conçu du Saint Esprit,  
est né de la Vierge Marie,  
a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié,  
est mort et a été enseveli,  
est descendu aux enfers ;  
le troisième jour est ressuscité des morts,  
est monté aux cieux,  
est assis à la droite de Dieu  
le Père tout-puissant,  
d'où il viendra juger les vivants et les morts.  
Je crois en l'Esprit Saint,  
à la sainte Église catholique,  
à la communion des saints,  
à la rémission des péchés,  
à la résurrection de la chair,  
à la vie éternelle.  
Amen